



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 15243:2007

01-november-2007

DfYnfU Yj Ub^Y'ghUj V'È:mfU i b'gcVbYhYa dYfUhi fY'hf'cVfYa Yb]hj Y'jb`YbYf[]Y' ghUj V'g'gcVb]a `]ja Uh]n]fb]a `g]ghYa ca

Ventilation for buildings - Calculation of room temperatures and of load and energy for buildings with room conditioning systems

Lüftung von Gebäuden - Berechnung der Raumtemperaturen und der Last und Energie für Gebäude mit Systemen zur Raumkonditionierung

Ventilation des bâtiments - Calculation des températures des locaux et des charges et énergies pour les bâtiments avec des systemes de conditionnement des locaux

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/89322161-3485-4fdd-93f8-b4564b7641b8/sist-en-15243-2007>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15243:2007

ICS:

91.140.30 Ú!^: !æ^çæ) ä|ä æ \ ä Ventilation and air-conditioning
• ä c{ ä

SIST EN 15243:2007 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 15243:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/89322161-3485-4fdd-93f8-b4564b7641b8/sist-en-15243-2007>

ICS 91.140.30

English Version

Ventilation for buildings - Calculation of room temperatures and of load and energy for buildings with room conditioning systems

Systèmes de ventilation des bâtiments - Calcul de la température des pièces, de la charge et de l'énergie pour les bâtiments équipés de système de climatisation

Lüftung von Gebäuden - Berechnung der Raumtemperaturen, der Last und Energie für Gebäuden mit Klimaanlage

This European Standard was approved by CEN on 6 July 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 15243:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/89322161-3485-4ffd-93f8-b4564b7641b8/sist-en-15243-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/89322161-3485-4ffd-93f8-b4564b7641b8/sist-en-15243-2007>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword	6
Introduction	7
1 Scope	8
2 Normative references	9
3 Terms and definitions	10
4 Symbols and abbreviations	13
5 General approach	15
6 Room temperature calculation without room conditioning system	17
6.1 Choice of rooms	17
6.2 Calculation method	17
6.3 Boundary conditions	17
6.3.1 Climatic data	17
6.3.2 Internal loads	17
6.3.3 Window opening	17
6.3.4 Acceptable comfort conditions	17
7 Room cooling load calculation	17
7.1 Basic sensible room cooling load calculation	17
7.2 System dependent sensible room cooling load calculation	17
7.3 Latent room cooling load calculation	18
7.4 Boundary conditions	18
7.4.1 Definition of room conditions (temperature, humidity, tolerances)	18
7.4.2 Climatic data	18
7.4.3 Internal loads	18
7.4.4 Ventilation rates	18
8 Room heating load calculation	18
8.1 Calculation procedure	18
8.2 Climatic data	18
8.3 Ventilation rates	18
9 Room based equipment sizing	19
10 Zone load calculation	19
11 System heating and cooling load calculation	19
12 Central system equipment sizing	19
13 Room and building energy calculation	19
13.1 General	19
13.2 Humidification and dehumidification energy demand	19
13.3 Relation to system energy calculation methods	20
14 System energy calculation	21
14.1 General approach	21
14.1.1 System structure and boundaries	21
14.1.2 Energy calculation structure	21
14.1.3 Calculation methods	24
14.1.4 HVAC System Overview	25
14.2 Required functionality of detailed and simplified calculation methods	27
14.2.1 General	27
14.2.2 General principles and reporting of procedure	27
14.2.3 Verification of building and HVAC system calculation methods	28

14.2.4	Calculation procedures: Information in other standards	38
14.3	Simplified system losses and energy demand calculation methods	39
14.3.1	General remarks	39
14.3.2	Emission losses	39
14.3.3	Emission auxiliary energy demand calculation	40
14.3.4	Calculation of cold water distribution	40
14.3.5	Humidification and dehumidification energy demand	40
14.3.6	Cold generation and chiller energy performance	40
14.3.7	Example calculation procedures	40
14.4	Detailed system losses and energy demand calculation method	40
14.4.1	General remarks	40
14.4.2	Climatic data	40
Annex A	(informative) Best procedure for design process	41
Annex B	(informative) Proposed procedure for choice or typical rooms for temperature calculation	43
Annex C	(informative) System overview	44
Annex D	(informative) Schematic relationship between HVAC system energy procedure, building energy demand calculations, data and outputs	51
Annex E	(informative) Example simplified system losses and energy demand calculation methods	60
E.1	Example 1 (Dutch proposal)	60
E.1.1	Emission losses	60
E.1.2	Distribution losses	60
E.1.3	Storage losses	64
E.1.4	Generation efficiency and energy consumption	64
E.1.5	HVAC system annual energy consumption	66
E.2	Example 2 (German proposal)	67
E.2.1	Scope	67
E.2.2	Method	67
E.2.3	Application for the territory of federal republic of Germany	68
E.2.4	Specific guide values	73
E.2.5	Energy demand for air transport	79
E.2.6	Conversion and calculation of specific values	79
E.2.7	Example	83
E.3	Example 3: Monthly HVAC system cooling energy calculations using degree-day methods	85
E.3.1	Theory	85
E.3.2	Worked example	89
Annex F	(informative) EDR Verification of building and installation calculation methods	93
F.1	Introduction	93
F.1.1	General	93
F.1.2	Brief description of EDR	93
F.1.3	How to obtain the attest (quality certificate)	95
F.1.4	Importance of EDR	96
F.1.5	Relations: EDR, CEN, ISO, IEA HVAC BESTEST etc.	96
F.2	Method description	96
F.2.1	General	96
F.2.2	Functionality Matrix	97
F.2.3	Masks	98
F.2.4	Reference/Test cases	98
F.2.5	Results of reference cases should fall within certain ranges	98
F.2.6	Example of the Functionality Matrix	98
F.2.7	Example: Mask – generation of cold	102
F.3	EDR Calculation method for reference values	103
F.3.1	Introduction	103
F.3.2	Centre of the reference area	103
F.3.3	Structure of the reference area	103
F.3.4	Size of the reference area (bandwidth)	103

F.3.5	Examples	104
Annex G	(informative) Example values for emission losses.....	105
G.1	Zones including several groups.....	105
G.2	Control accuracy.....	106
Annex H	(informative) Calculation of latent energy demand	107
H.1	Presentation	107
H.2	Application for hourly calculation.....	108
Annex I	(informative) Example Calculation of Seasonal Efficiency of Cold Generators and Chillers in Air Conditioning Systems.....	111
I.1	Introduction	111
I.2	Theory	111
I.2.1	The objective	111
I.2.2	Combination of load frequencies and part-load performance measurements.....	112
I.2.3	Seasonal performance indices	113
I.2.4	Calculation of representative EIRs.....	113
I.2.5	Multiple chillers	113
I.2.6	Calculations for systems.....	113
I.3	Practical application	114
I.3.1	Background	114
I.3.2	Simplification of load frequency data	115
I.3.3	Approximation of chiller performance data	116
I.4	Illustrative example of estimation of seasonal EER.....	118
I.4.1	General.....	118
I.4.2	Load frequency distributions	118
I.4.3	Combined chiller performance	119
I.4.4	Mapping the chiller ratings on to the load frequency	120
I.5	Example for calculated part-load-values.....	123
Annex J	(informative) Auxiliary energy for cooling-water and cold-water distribution	127
J.1	Electrical energy demand	127
J.1.1	General.....	127
J.1.2	Electrical energy demand of distribution	129
J.2	Hydraulic energy demand for distribution	130
J.2.1	General.....	130
J.2.2	Pressure head at the design-rating operating point	131
J.2.3	Δp approximation values.....	132
J.2.4	Pump operating times	133
J.2.5	Mean distribution load.....	134
J.2.6	Correction factor f_{Abgl} for hydraulic adjustment	135
J.3	Demand coefficients	136
J.3.1	General.....	136
J.3.2	Efficiency factor f_e of the pump	136
J.3.3	Correction factor f_{Adap} for adaptation.....	137
J.3.4	Pump power adaptation during operation.....	137
J.3.5	Switching of individual pumps in parallel-pump installations	138
J.4	Other auxiliary energy demands (auxiliary drives)	138
J.4.1	Pump heating registers	138
J.4.2	Pumps and drives for heat recovery	138
J.4.3	Water humidifier pumps	139
J.4.4	Electrical energy demand for central HVAC unit controls.....	140
J.5	Guideline for calculating the electrical energy demand of cooling-water and cold- water distribution systems	140
J.5.1	General.....	140
J.5.2	Specific volume flow in the distribution circuit.....	141
J.5.3	Pressure head Δp_z at the design-rating operating point.....	141
J.5.4	Annual pump operating times $\sum t_{d,i}$	143
J.5.5	Specific electrical power of distribution.....	143
J.5.6	Electrical energy demand of distribution	143

Annex K (informative) Thermal and dehumidification distribution losses in cooling systems	145
K.1 Cooling for the HVAC system	145
K.2 Cooling energy supply for space cooling	146
Annex L (informative) Auxiliary energy use by terminals	148
L.1 Energy demand for space cooling – fans	148
Annex M (informative) Auxiliary energy demand, heat rejection	149
M.1 Calculation	149
M.2 Partial-load index values of heat rejection systems	152
Bibliography	154

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 15243:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/89322161-3485-4fdd-93f8-b4564b7641b8/sist-en-15243-2007>

Foreword

This document (EN 15243:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 156 "Ventilation for buildings", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2008.

This standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association (Mandate M/343), and supports essential requirements of EU Directive 2002/91/EC on the energy performance of buildings (EPBD). It forms part of a series of standards aimed at European harmonisation of the methodology for the calculation of the energy performance of buildings. An overview of the whole set of standards is given in CEN/TR 15615, Explanation of the general relationship between various CEN standards and the Energy Performance of Buildings Directive (EPBD) ("Umbrella document").

Attention is drawn to the need for observance of EU Directives transposed into national legal requirements. Existing national regulations with or without reference to national standards, may restrict for the time being the implementation of the European Standards mentioned in this report.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

Clauses 13 and 14 of this standard deal with the calculation of the energy demand of HVAC systems, specifically in connection with the Energy Performance Rating in connection with the Energy Performance of Buildings Directive. The calculation of the building energy demand that has to be met is dealt with in prEN ISO 13790 "Thermal Performance of Buildings – Calculation of energy use for space heating and cooling" – this information is input data for the procedures addressed in this standard. Calculation methods satisfying this standard may also be used for other purposes, (for example, for system sizing). These are covered by Clauses 1 to 12 of the standard. Users of calculation methods should exercise care in ensuring that the need for appropriate modifications are considered and, if necessary, implemented for other applications.

The standard has an unusual large portion of informative annexes in terms of number and size. This is due to the fact that the area covered by this standard is highly dependent on the system solutions, which exist in a large number of variations, and therefore many issues can only be shown in an exemplary way and experts in the different countries would not agree in putting this generally in normative way. Also, due to the different approaches taken in the different countries for the implementation of the EPBD, different solutions should be possible in parallel and the normative part can only be general. Nevertheless, the standard intends to give room for documentation of specific solutions, in order to provide information in enough depth, to make common parts and difference transparent for possible closer harmonisation in future.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 15243:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/89322161-3485-4fdd-93f8-b4564b7641b8/sist-en-15243-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/89322161-3485-4fdd-93f8-b4564b7641b8/sist-en-15243-2007>

1 Scope

The scope of this European Standard is:

- To define the procedure how the calculation methods to determine the temperatures, sensible loads and energy demands for the rooms shall be used in the design process.
- To describe the calculation methods to determine the latent room cooling and heating load, the building heating, cooling, humidification and dehumidification loads and the system heating, cooling, humidification and dehumidification loads.
- To define the general approach for the calculation of the overall energy performance of buildings with room conditioning systems.
- To describe one or more simplified calculation methods for the system energy requirements of specific system types, based on the building energy demand result from prEN ISO 13790, and to define their field of application.

A general framework standard is given which imposes an hourly calculation for all cases which cannot be covered by simplified methods, and gives requirements on what has to be taken into account. Input and output data are defined.

The target audience of this standard is twofold:

- Designers of HVAC systems, which are given an overview of the design process with the relevant references to the different involved standards (Clauses 5 to 12).
- Developers of regulations and tools, which find requirements for calculation procedures to be used for the energy requirements according to the EPBD (Clauses 13 and 14).

The idea followed by this standard is, that for the detailed approach one single calculation method is used for the different room related purposes such as room temperature calculation, room cooling and heating load calculation, and room energy calculation. This means, for the building type envisaged (buildings with room conditioning systems) it is an alternative to simplified calculation methods such as heating load according to EN 12831 and heating energy according to prEN ISO 13790. This standard does not describe any detailed methods for the sensible room based calculations. For this it refers to the relevant standards EN ISO 13791, EN ISO 13792, EN 15255 and EN 15265.

This standard specifies simplified methods and describes the necessary functionality of methods for the calculation of standardized annual energy consumption by systems providing temperature control, mechanical ventilation and humidity control in existing and new buildings. For brevity, these are described as HVAC systems. These systems may provide any or all of these services, including heating, cooling, air filtration, humidification or dehumidification. For the air side calculations of air based systems it refers to EN 15241. Systems providing heating but no other services are covered by EN 15316. These boundaries are, however, not kept strictly in the informative annexes, because some of the shown example calculations follow a holistic approach and this separation is therefore not always possible.

The standard specifically relates to demand calculations needed for Energy Performance Rating in connection with the Energy Performance of Buildings Directive.

These installations may include:

- Emission, distribution, storage and generation for cooling.
- Emission, distribution and heat exchanger for heating if these functions are performed using an air conditioning system; all heating functions performed by direct heating or using water as a heat transport medium are treated in other standards.

The calculation of cooling and heating energy demand within buildings is dealt with by prEN ISO 13790 and is a required input. This standard only addresses these issues to the extent that HVAC systems have an influence on the loads.

The boundaries and relations between the covered areas are shown in Figure 1.

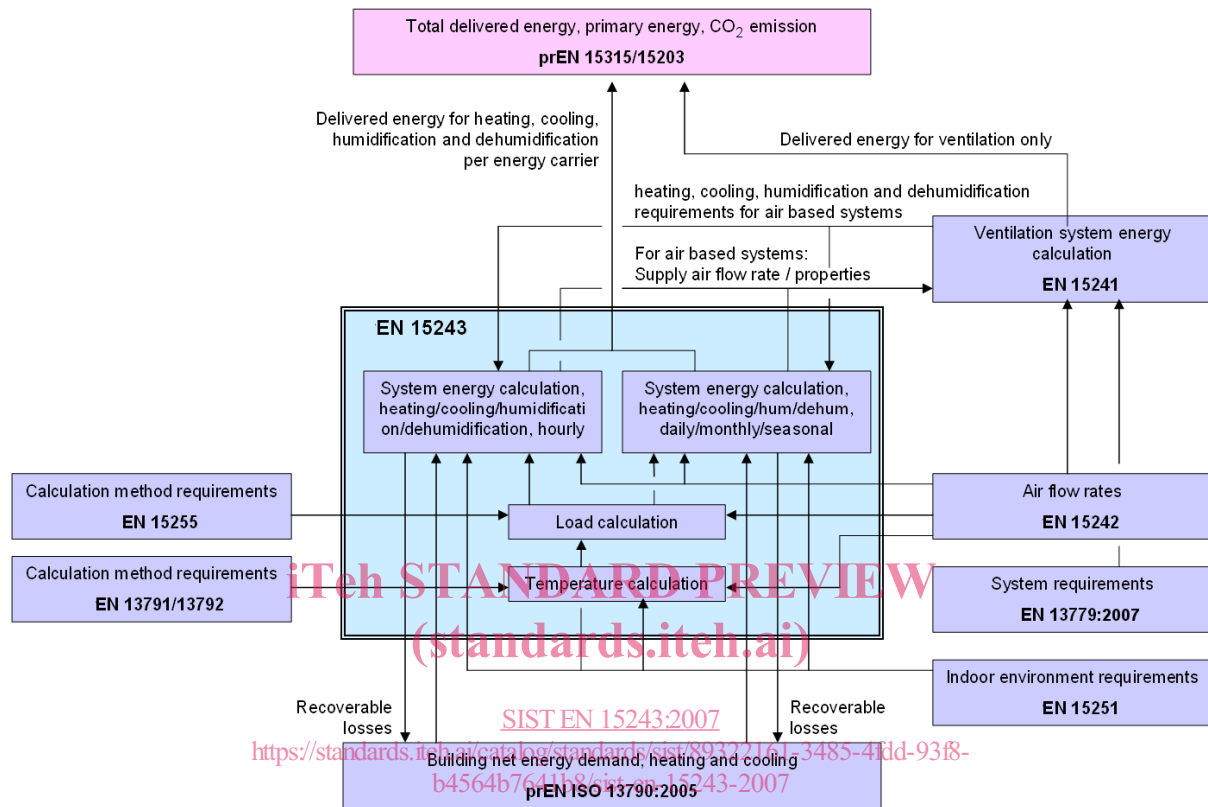


Figure 1 — Chart showing the relations to other standards related to the EPBD

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13779, *Ventilation for non-residential buildings — Performance requirements for ventilation and room-conditioning systems*

EN 15026, *Hygrothermal performance of building components and building elements — Assessment of moisture transfer by numerical simulation*

EN 15241, *Ventilation for buildings — Calculation methods for energy losses due to ventilation and infiltration in commercial buildings*

EN 15242:2007, *Ventilation for buildings — Calculation methods for the determination of air flow rates in buildings including infiltration*

EN 15251, *Indoor environmental input parameters for design and assessment of energy performance of buildings addressing indoor air quality, thermal environment, lighting and acoustics*

EN 15243:2007 (E)

EN 15255:2007, *Thermal performance of buildings — Sensible room cooling load calculation — General criteria and validation procedures*

EN 15316-2-1, *Heating systems in buildings — Method for calculation of system energy requirements and system efficiencies — Part 2-1: Space heating emission systems*

EN 15377-3, *Heating systems in buildings — Design of embedded water based surface heating and cooling systems — Part 3: Optimizing for use of renewable energy sources*

prEN ISO 13790, *Energy performance of buildings — Calculation of energy use for space heating and cooling (ISO/DIS 13790:2005)*

EN ISO 13792, *Thermal performance of buildings — Calculation of internal temperatures of a room in summer without mechanical cooling — Simplified methods (ISO 13792:2005)*

prEN ISO 15927-2, *Hygrothermal performance of buildings — Calculation and presentation of climatic data — Part 2: Hourly data for design cooling load (ISO/DIS 15927-2:2007)*

EN ISO 15927-4, *Hygrothermal performance of buildings — Calculation and presentation of climatic data — Part 4: Hourly data for assessing the annual energy use for heating and cooling (ISO 15927-4:2005)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1 room

enclosed space or part of an enclosed space

3.2 room heating load

daily profile of the energy flow rate which must be added to a room under design conditions in order to keep its comfort conditions within a defined range

3.3 room cooling load

daily profile of the energy flow rate which must be extracted from a room under design conditions in order to keep its comfort conditions within a defined range

3.4 room sensible cooling load

daily profile of the energy flow rate which must be extracted from a room under design conditions in order to keep its temperature (air temperature or operative temperature) within a defined range

3.5 room latent cooling load

daily profile of the energy flow rate which must be extracted from a room under design conditions in order to keep its humidity below a defined limit

3.6 basic room sensible cooling load

daily profile of the energy flow rate which must be extracted from a room under design conditions in order to keep its air temperature at a constant value

3.7 room latent heating load

daily profile of the energy flow rate which must be added to a room under design conditions in order to keep its humidity above a defined limit

3.8**room conditioning system**

system able to keep a comfort conditions in a room within a defined range

NOTE Air conditioning as well as surface based radiative systems are included.

3.9**zone**

group of rooms forming part of a building, assigned to a system

3.10**zone cooling load**

daily profile of the energy flowrate to be extracted from a zone

NOTE It is calculated by superposition of the room cooling load profiles

3.11**zone heating load**

daily profile of the energy flowrate to be added to a zone for heating purposes

NOTE It is calculated by superposition of the room heating load profiles

3.12**zone humidification load**

daily profile of the energy flowrate to be added to a zone for humidification purposes

NOTE It is calculated by superposition of the room humidification load profiles

3.13**system**

set of HVAC components which provides heating, cooling, humidification and dehumidification energy to a zone in order to meet the comfort conditions in the rooms

NOTE The system boundaries are at the emission/extraction of heat and/or conditioned air to the rooms, the envelope of the system (leakage and/or heat transfer) and the energy delivered to the system in form of fuel and/or electricity. Intermediate boundaries may be necessary for calculation purposes

3.14**system cooling load**

daily profile of the energy flowrate to be extracted from a system under design conditions taking into account the system impact

3.15**system heating load**

daily profile of the energy flowrate to be added to a system under design conditions which meets the zone heating load, taking into account the system impact

3.16**system cooling capacity**

maximum heat extraction flowrate of a system under specified conditions

3.17**system heating capacity**

maximum heat addition flowrate of a system under specified conditions

3.18**room cooling energy demand**

energy amount to be extracted from the room in order to keep its comfort conditions within a defined range throughout the year under typical meteorological conditions

3.19

room heating energy demand

energy amount to be added to the room in order to keep its comfort conditions within a defined range throughout the year under typical meteorological conditions

3.20

system cooling energy demand

energy amount to be extracted from the system in order to keep its intended operating conditions throughout the year under typical meteorological conditions

3.21

system heating energy demand

energy amount to be added to the system in order to keep its intended operating conditions throughout the year under typical meteorological conditions

3.22

HVAC system

system providing temperature control, mechanical ventilation and humidity control in a building

3.23

turn over temperature

outside temperature when no heating or cooling demand exists within a building, also known as the 'free temperature' of the building

Definitions of system types are given in Table 1, Table 2 and Annex C.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 15243:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/89322161-3485-4fdd-93f8-b4564b7641b8/sist-en-15243-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/89322161-3485-4fdd-93f8-b4564b7641b8/sist-en-15243-2007>

4 Symbols and abbreviations

NOTE The symbols of Annex E and Annex F are not taken into account in the lists below, since they origin from different national documents and do not follow the same rule.

Table 1 — Symbols and units

symbol	Name	Unit
A	Area	m ²
a	Humidity production	kg/s
c	Specific heat capacity	J kg ⁻¹ K ⁻¹
E	Delivered energy or energyware	J
EIR	Energy input ratio	-
EER	Energy efficiency ratio	-
F	Frequency	-
f	Fraction or factor	-
f_w	Weighting factor	-
Q	Thermal energy	J
q_m	Mass flow rate	kg.s ⁻¹
W	Auxiliary electrical energy	J
x	Absolute humidity	kg/kg dry air
θ	Temperature	°C
θ_{ii}	initial internal temperature	°C
$\delta\theta_{vs}$	spatial variation of temperature	K
$\delta\theta_{vt}$	control accuracy	K
ρ	Density	kg/m ³